

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 17

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.

### **SPÄLTI FILS & C<sup>ie</sup>**

#### **VEVEY**

**Rue des Chenevières, 11**

Téléphone 51.942

**MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5**

Téléphone 36.623

### **Nous livrons :**

**Moteurs électriques,**

**Génératrices,**

**Transformateurs et Appareils**

**de toutes provenances**

**pour haute et basse tension.**

## **de Roll**

**Matériel pour chauffage central "CLUS":**

**Chaudières** sectionnées en fonte spéciale, de résistance éprouvée pour chauffage à eau chaude et à vapeur de basse pression, de différentes formes et grandeurs; surface de chauffe de 0,7 à 40 m<sup>2</sup>. Nouvelles séries «PYROVAS», «THERMOVAS», «NEOVAS».

Chaudières «VENTO» pour combustible de petit calibre bon marché.

**Radiateurs modernes** «HELIOS», à faible volume d'eau, pour chauffage rapide.

**Robinets-vannes. Vannes à passage intégral. Clapets de retenue. Valves à papillon.**

**Articles sanitaires en fonte émaillée, façon porcelaine :**

Baignoires, Lavabos, Vidoirs, Eviers, Bassins, Consoles, Fontaines lave-mains, etc.

**Tuyauterie et robinetterie**

pour conduites d'eau et de gaz

de tous diamètres et pour toutes pressions.

**Obturbateurs** pour barrages et usines hydro-électriques.

**Installations complètes pour usines à gaz.**

**Presses hydrauliques** pour toutes applications.

**Articles de canalisation et d'égouts.**

**Organes de transmission**

pour toutes les branches de l'industrie.

**Réducteurs de vitesse** pour tous usages et dans tous genres d'exécution.

**Transmissions Texrope-Klus et Lénix.**

**Embrayages à friction :**

systèmes Benn et électromagnétiques.

Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

**Société des Usines de Louis de Roll**

Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Berne, Olten.